

**INSTRUCTIONS   MODE D'EMPLOI   ANLEITUNG  
 ISTRUZIONI   GEBRUIKSAANWIJZING  
 INSTRUCCIONES   INSTRUÇÕES  
 ANVISNINGAR   KÄYTTÖOHJE   ΟΔΗΓΙΕΣ**

**CONTENTS  
 CONTIENT  
 INHALT**

**CONTENUTO  
 INHOUD  
 CONTENIDO  
 CONTEÚDO**

**INNEHÅLL  
 SISÄLTÖ  
 ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ**



B2627-0520

Colours and decorations may vary from those shown.  
 Dolls cannot stand alone.

Les couleurs et les décors peuvent varier par rapport aux illustrations. Les poupées ne peuvent pas tenir debout toutes seules.

Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten. Die Puppen können nicht ungestützt stehen.

Colori e decorazioni possono variare rispetto a quelli illustrati. Le bambole non possono reggersi in piedi da sole.

Afwijsende kleuren en versieringen mogelijk.  
 Poppen kunnen niet los staan.

Los colores y decoración del producto pueden ser distintos de los mostrados. Las muñecas no pueden tenerse en pie por sí solas.

As cores e as decorações podem diferir das mostradas. As bonecas não ficam de pé sozinhas.

Färger och dekor kan skilja sig från det som visas på bilderna. Dockorna kan inte stå utan hjälp.

Värit ja koristeet saattavat poiketa kuvassa näkyvistä. Nuket eivät osaa seisä tuetta.

Ta χρώματα μπορεί να διαφέρουν από αυτά που φαίνονται. Οι κούκλες δεν στέκονται όρθιες από μόνες τους.

• Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

• Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ci-contre. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer au besoin car il contient des informations importantes.

• Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufzubewahren.

• Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.

• Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.

• Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Sirvánse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.

• Sugerimos que remova o conteúdo da embalagem e o compares

com a ilustração. Conservar estas instruções como referência por conterem informações importantes.

• Packa upp alltting ur förpackningen och jämför med innehållet som visas här. Spara de här anvisningarna för framtida användning, de innehåller viktig information.

• Ota kaikki osat pakkauksesta ja tarkista, että mukana on kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, soita numeroon 0303 9060. Säilytä tämä käytöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.

• Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετε τα με τα περιεχόμενα. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

**Take this designer jetliner to a stylin' island!**

**Mache mit dem Flugzeug eine Reise zu einer tollen Insel!**

**Envole-toi vers une plage tropicale !**

Snap the wings onto the plane's body.

Emboîte les ailes dans le corps de l'avion.

Stecke die Tragflächen an die Karosserie des Flugzeugs.

Aggiaccia le ali al telaio dell'aeroplano.

Maak de vleugels vast aan het vliegtuig.

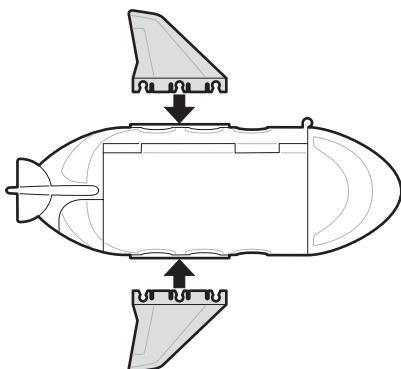
Encaja las alas en el chasis del avión.

Encaixa as asas no corpo do avião.

Snäpp fast vingarna på flygplanskroppen.

Napsauta siivet kiinni koneen runkoon.

Koumpώστε τα φτερά στο αεροπλάνο.



To open rear compartment, press top and flip down, as shown.

Pour ouvrir le compartiment arrière, appuie sur le dessus et abaisse l'escalier, comme illustré.

Drücke zum Öffnen des hinteren Teils oben drauf, und klappe die Verkleidung wie dargestellt nach unten.

Per aprire lo scomparto posteriore, premi la parte superiore e abbassala, come illustrato.

Om het achtercompartment te openen, op de bovenkant drukken en naar beneden klappen (zie afbeelding).

Para abrir el compartimento trasero, aprieta la parte de arriba y bajar la compuerta trasera, tal como muestra el dibujo.

Para abrir o compartimento traseiro, pressiona o topo e puxa a porta para baixo, como mostra a imagem.

För att öppna den bakre delen, trycker du på ovansidan och fäller ned enligt bilden.

Kun haluat avata takaosan, paina luukun päältä ja käänää se auki kuvan mukaisesti.

Για να ανοίξετε το πίσω μέρος, πιέστε το πάνω μέρος και γυρίστε προς τα κάτω, όπως απεικονίζεται.

**Mache mit dem Flugzeug eine Reise zu einer tollen Insel!**

**Vola verso un'isola da sogno con questo fantastico jet!**

**Maak een hippe tocht naar een Mode-eiland!**

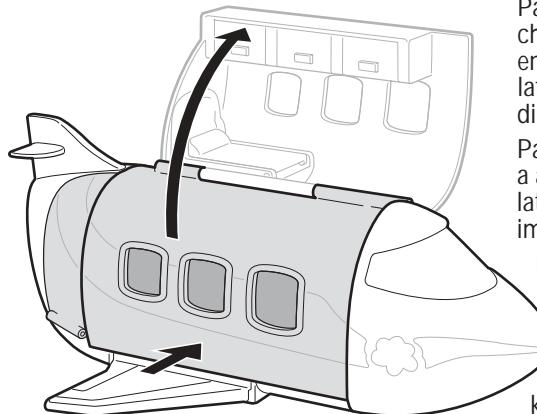
To open up the plane, press above the wing and lift up the side, as shown.

Pour ouvrir l'avion, appuie au-dessus de l'aile et soulève le côté, comme illustré.

Drücke zum Öffnen des Flugzeugs über der Tragfläche, und klappe die Seite wie dargestellt hoch.

Per aprire l'aereo, premi l'ala e solleva il lato, come illustrato.

Druk boven de vleugel en til de zijkant omhoog (zie afbeelding) om het vliegtuig te openen.



Para abrir el avión, aprieta el chasis del mismo por encima del ala y levanta el lateral, tal como muestra el dibujo.

Para abrir o jacto, pressiona a asa e levanta a parte lateral, como mostra a imagem.

För att öppna flygplanet trycker du ovanför vingarna och lyfter upp sidan enligt bilden.

Kun haluat avata koneen, paina siiven yläpuolelta ja nosta sivuseinä kuvan mukaisesti ylös.

Για να ανοίξετε το αεροπλάνο, πιέστε πάνω από το φτερό και σηκώστε το πλαινό μέρος, όπως απεικονίζεται.

Open up the front of the plane.

Ouvre le devant de l'avion.

Klappe den vorderen Teil des Flugzeugs aus.

Apri la parte frontale dell'aereo.

Maak de voorkant van het vliegtuig open.

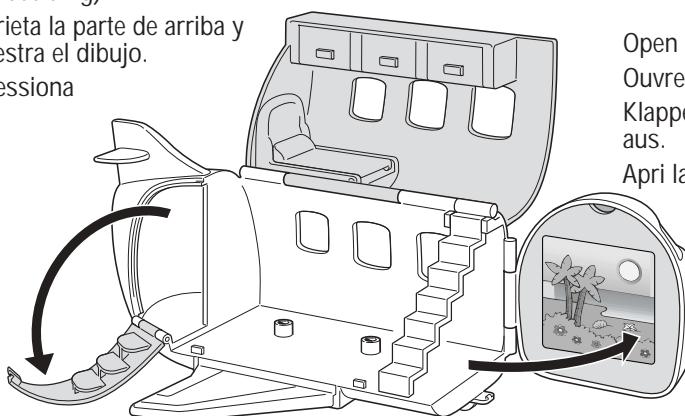
Abre la parte delantera del avión.

Abre a parte da frente do jacto.

Öppna flygplanets främre del.

Aava koneen etupää.

Avoίξτε το μπροστινό μέρος.



# iLlévate el Avión

## Vacaciones

### Divertidas a una isla tropical!



Viaja neste jacto tão divertido até uma ilha da moda!

Food cart can be "pushed" by the doll and stores in the back of the plane.

La poupée peut « pousser » le chariot à repas. Le chariot se range à l'arrière de l'avion.

Die Puppe kann den Wagen "schieben", den du im hinteren Teil des Flugzeugs verstauen kannst.

Puoi far "spingere" il carrello portavivande alla bambola e riporlo nel retro dell'aereo.

Het karretje kan door de pop "geduwd" worden en kan in de achterkant van het vliegtuig worden opgeborgen.

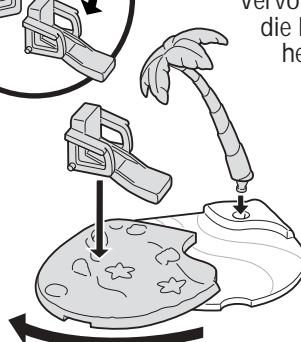
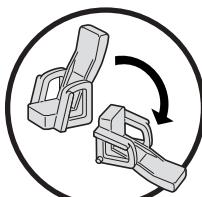
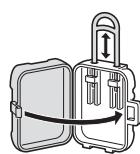
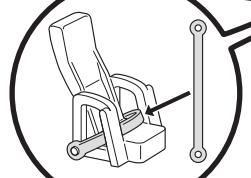
La muñeca puede "empujar" el carrito de comida y bebida. Se guarda en la parte trasera del avión.

O trolley de comifda pode ser "empurrado" pela boneca e arrumado na parte traseira do avião.

Matvagnen kan "köras" av dockan och förvaras längst bak i flygplanet.

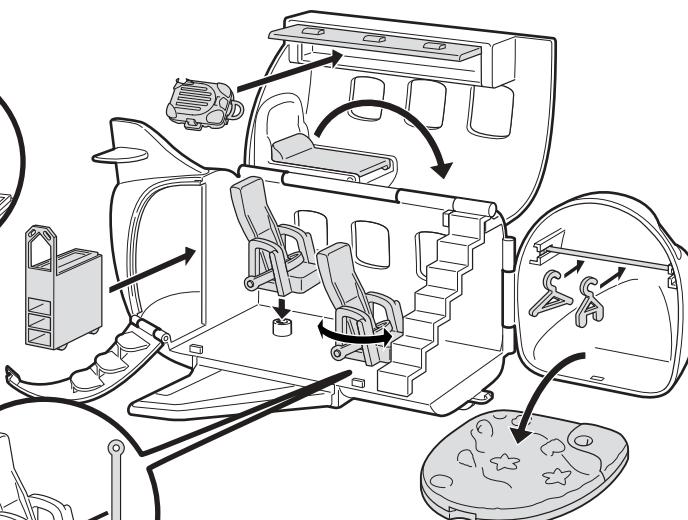
Nukke voi "työntää" ruokakärryjä. Ne voi varastoida koneen takaosaan.

Η κούκλα μπορεί να "σπρώξει" το καροτσάκι φαγητού και να το αποθηκεύσει στο πίσω μέρος του αεροπλάνου.



stick iväg på en häftig resa till en cool ö!  
suihkukoneella  
muotisuunnittelijoiden  
saarella!

Ταξιδέψτε με το πιο  
μοντέρνο αεροπλάνο-τζετ  
σε τροπικά νησιά!



Movie screen pops out to become island.

L'écran de cinéma se retire et devient une île.

Nimm den Bildschirm heraus – er wird zu einer Insel.

Lo schermo di proiezione si estrae e si trasforma in isola.

Filmscherm komt naar buiten en wordt een eiland.

La pantalla de cine puede sacarse para transformarla en una isla.

O ecrã de cinema desencaixa-se para se transformar na ilha.

Filmskärmen poppar ut och blir en ö.

Irrota valkokangas, niin siitä tulee saari.

Η οθόνη μετατρέπεται σε τροπικό νησί!

Set up your tropical island by adding the palm tree, sliding open the "beach", and turning the plane's chairs into beach chairs.

Installe ton île tropicale : ajoute le palmier, fais glisser le dessus de l'île pour faire apparaître la "plage" et transforme les sièges de l'avion en transats.

Vervollständige deine tropische Insel, indem du die Palme anbringst, den "Strand" herausschiebst und die Flugzeugsitze in Strandstühle umwandelst.

Prepara la tua isola tropicale aggiungendo una palma, aprendo la "spiaggia" e trasformando le poltrone dell'aereo in sdraio.

Zet de palmboom neer, schuif het "strand" open en maak van de vliegtuigstoelen strandstoelen en je hebt je eigen tropische eiland.

Para completar tu isla tropical, coloca en

ella la palmera, abre la "playa" y da la vuelta a los asientos del avión para convertirlos en hamacas de playa.

Monta a tua ilha tropical: coloca a palmeira, abre a "praia", e vira as cadeiras dos passageiros para as transformares em cadeiras de praia.

Rigga upp din tropiska ö genom att sätta dit en palm, öppna upp "stranden" och gör om flygplansstolarna till solstolar.

Rakenna trooppinen saari: pystytä palmupuu, vedä "hiekkaranta" auki, ja tee lentokoneen istuimista rantatuolit.

Φτιάξτε το δικό σας τροπικό νησί, προθέτοντας το φοίνικα, ανοίγοντας την "παραλία" και γυρνώντας τις καρέκλες του αεροπλάνου σε καρέκλες παραλίας!



Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-665-6288. • Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628500303. • Mattel France, S.A., 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 ou [www.allmattel.com](http://www.allmattel.com). • Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussel, Belgia. • Deutschland : Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. • Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. • Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • Mattel Northern Europe A/S., Sinkalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060 • Mattel Srl, 28040 Oleggio Castello, Italy. • Mattel Espana, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona, N.I.F. A08-842809. • Mattel Portugal, Lda, Av. da República No. 90-96, Fracção 5, 1600-206 Lisboa • Mattel ΑΕΒΕ, ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ 2, ΕΛΛΗΝΙΚΟ 16777, ΕΛΛΑΣ. • Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China • Mattel, Inc., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-TOYS. • Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresita No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 Mexico, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. TEL: 54-49-41-00. • Mattel Chile, S.A., Avenida América Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. • Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuy Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. • Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.